

[. . .])

. ()

: -I

. ()

()

- : ()
:

L'Académie Arabe de Damas et le problème de la
modernisation de la langue Arabe -Brill- Leiden 1965.

. ()

- : ()

=

() () -

()

()

-

-

:

(

:

=

()

(())

()

()

.J. Hayworth Dunne

—

(

— — :

:(())

- II

(VEGEL)

(QUGEL)

() () -

() (Demodi)

() (Katharasouva)

(()) (())
()

.(()) (())

:

: -

()

↗

(())

()

Democratie/ Democracy

()

/

-

-(.)

-

()

.

/

-

()

. -

. () (())

. () (())

. () - -

.
:

.
.

.
:
-

(())

. / ()
. ()
. ()

() () -

_____ () .(())

⤵ :

(()) (())

. () ⤵

(()) (())

(/)

: (/)

. ()

_____ ()

. / - ()

()

- -

. -

:

()Lingua Franca

()(())

-

/ : ()
La lingua Franca et l'hypothèse de la «Relexification» .
.Panchronic/ Panchronique ()

() () -

) : - -
· ()
·
:)
) ()
· ()
()
()

()
:) :
· / - ()
· ()
· / - ()
: ()
-
·

() :

() () ()

() ()

() ()

() () () () :

() () (/)

:

- / ()

()

()

- ()

()

() () -

()

.

) : .

:

:

:

:

:

. ()

()

()

(())

()

()

. ()

()

.

:

(()) (())

/

()

.

. /

()

. -

) () () () ()
(()) (()) ((
(())
(())

:
() () ()

: ()
() () ()
() () () () ()
()

- : ()
- /

() () -

: -

. (())

(())

)

(())

(())

. ()

.((

:

:

. (()) (/)

. ()

(())

-

- (())

. - / ()

. / ()

. -



. (())

()))

- :)) ((

. () () ((

) ()

(/

()

()

. ()



. - / : ()

- / : ()

:

. - / : ()

: ()

. - - /

()

() () -

(())

. ... Opportunistes

()

»

. / - ()

. -

()

)

. () ((

()

. (-)

. ()

: -

. «) : ()

- ()

. ()

- : ()

. - ()

() () -

...

.

.

:

.

()

(())

.

(())

()

.

. -

-

-

()

:

-III

:

-

.

((

()

))

((

))

:

()

.

-

/

-

.

/

()

() () -

(())

() ()

()

(())

()

()

()

(())

. -

(())

(())

)

()

((()

-

-

()

()

.

()

()

()

:

()

/

:

()

()

()

() () -

()

()

.

()

.

()

.

()

()

.

)

()

.

.((

-

..

:

()

.

()

. ...

.

. -

(())
()

((Normalisation))

((Standardization))

() - () - ()
() - () - () () () -

()
()

: ()
- -
()
()
/ ()

() () -

: ()

:

-IV

)

()((

)

()((

)

-

-

-

-

()

()

()

—

· () ((

·

() ()
(()) () () ()
()

·

·

)

)

· ((

—

· () ((

·

· ()

· ... () ()

()

· —

— ()

. -

- *

- *

()

()

:

() (())

(Bank) note

.()

-

:

:

- -

() () -

(()) (())
))

. () ((

Ordre /Order (()) ((Corpus)) (())

()

(())
()

. - - ()
)) ()
)) (()) (()) (())
. (()) (())
(()) : ()
(()) (()) (())
.(())

. -

() (()) ()

()
()
.
.
.
))
()
)

: ()
()
- Synchronique /Synchronic ()
()
Diachronique /Diachronic ()
- : ()

() () -



«

.(-)

()

.

.

)

.(« »)

()

:

. : ()

. : ()

. : ()

() () : ()

.(...) ()

. -

. : ()
. : ()

.() -
: -
Drive – Propulseur – Propulsor
: -
Drive mechanism – Mecanisme d’entrainement-Mecanismo de arraste.
: -
Dual frequency diversity
Diversité à deux fréquences
Deversidad con dos frecuencias
: - -
:
.

International Union of ()
Glossary of -Communication
-Telecommunication Terms

() () -



.

.

. ...

.

:

. ...

.(..)

(())

.

.

)

. -

()

((

.

:

-

.

.

.

.Macrodiscours (e)

Macrotext (e)

(())

.

.

()

.

-

-

()

() () -

()

:

-

()- ()- ()- ()- () ()
· ()- () ()- ()-

—

— —

.

—

.

()

()

.(())

() () -

)

Diderot

()
(

(..

)

(Corpus)

()

Georges Matoré – la méthode en Lexicologie – Paris 1953 – Préface

(-)

:

- ❖

- ❖

- ❖

— / —

)

.((

:

...

Atome

Ordinateur / Computer /

Internet

() () -

.
:
- ❖
.
...
:
-) -
. (...
) -
. (...
) -
. (...

(Lexicometrie /Lexicometry)

. -

.

()

:

.

...

.

-

:

:

-V

-

.

-

.

-

()

.

-

.

-

.

-

.

() () -

Téléphone -

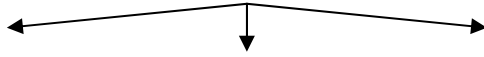
28	9	6	4	9		1
34	9	8	8	9		2
14	1	6	6	1		3
14	1	6	6	1		4
10	1	4	4	1		5
4	1	1	1	1		6
4	1	1	1	1		7
4	1	1	1	1		8
4	1	1	1	1		9
4	1	1	1	1		10

Talkie - Walkie -

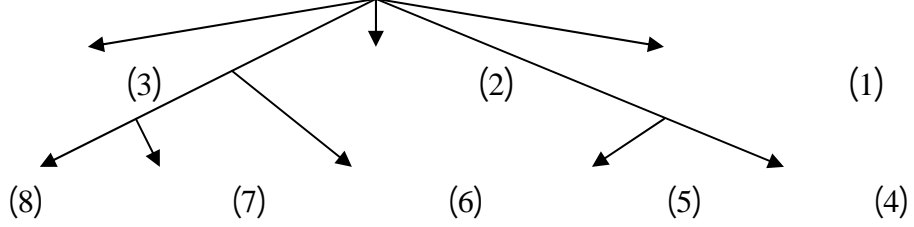
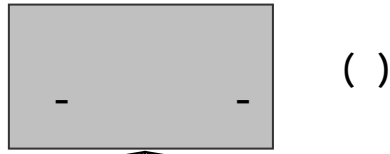
24	0	10	5	9	Talkie - Walkie	1
28	10	10	2	6	Émetteur récepteur	2
11	3	3	4	1	Radiotéléphone portatif	3
20	8	6	5	1	Interphone	4
20	8	6	5	1	Top - Toc	5
20	8	6	5	1	Combiné	6
20	8	6	5	1	portatif	

. -

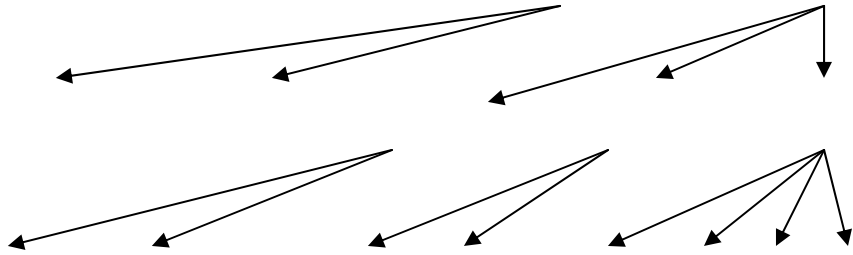
() -I



() () ()
()



...



()

() () -

()

-II

